

A colorful illustration of Little Red Riding Hood and the wolf. Little Red Riding Hood is on the right, wearing a red hooded cloak, a white dress with a red border, and brown shoes. She has a basket on her back and is pointing towards the wolf. The wolf is on the left, a large black wolf with a long tail, looking at her with its mouth open. They are in a grassy field with small white and yellow flowers. A blue bird is flying in the top right corner. A small grey rabbit is in the bottom right corner.

Красная Шапочка

ШАРЛЬ ПЕРРО

Перевод
ИВАНА ТУРГЕНЕВА
Художник ЛИМА

Однажды мать решила испечь печенье. Замесила она тесто.
Печенье вышло на славу!

Посмотрела на него мать да и говорит:

— Красная Шапочка, ступай-ка навести бабушку. Положу
я тебе в корзинку печенье и горшочек масла, отнесёшь это ей.



— Ха, вот и поглядим, как этот волк сладит с моим домом! — Пухленький поросёнок заносчиво задрал пяточок и пропел: —

Сам себе я строю дом,
Мне никто не страшен в нём.
То-то заживу на славу —
Всё мне будет нипочём.

Просто упитанный братец слыл малым весьма разумным, да и лентяем не был. Отыскав подходящее место, он трудился без отдыха целых четыре дня и построил себе настоящий прочный дом из кирпичей и цемента. Там было несколько окон с красивыми коваными решётками, да ещё камин с трубой. Загляденье, а не дом!



— Братья могут честно зарабатывать себе на кусок хлеба, а мне остаётся только съесть своего Кота да сшить из него рукавицы, а после умереть с голоду, — жаловался он.

